

RÖSSNER, Michael * 1953 in Wien

Studium der Übersetzer Ausbildung, der Romanistik und der Rechtswissenschaften an der Universität Wien.

- seit 1978 Universitätsassistent, seit 1987 Universitätsdozent an der Universität Wien, seit 1991 Universitätsprofessor in München. Außerdem Lehrtätigkeit an den Universitäten Salzburg, Buenos Aires und Tucumán (Argentinien), Porto Alegre (Brasilien), Concepción (Chile), Querétaro (Mexiko) und Innsbruck.

- Schriftsteller und Übersetzer (Übersetzer bzw. Herausgeber von Pirandello, Goldoni und zahlreicher lateinamerikanischen Autoren etc.);

- Mitherausgeber der Zeitschrift IBEROROMANIA,

- Mitherausgeber der Buchreihen TKKL (THEORIE UND KRITIK DER KULTUR UND LITERATUR) (Olms, Hildesheim-Zürich-N.York), studia litteraria (Egert, Wilhelmsfeld) und Junge Wiener Romanistik (Böhlau, Wien-Graz-Köln).

- Publizistische Tätigkeit, unter anderem bei Wiener Journal, Kurier, Profil, etc.

- Mitglied des Österreichischen PEN-Zentrums, Mitglied der Accademia degli Incamminati, Vorsitzender des Europäischen Pirandello-Zentrums e.V.

- Wirkliches Mitglied der Österreichischen Akademie der Wissenschaften (phil.-hist. Klasse), Direktor des Instituts für Kulturwissenschaften und Theatergeschichte der ÖAW, Sprecher des Zentrums Kulturforschungen an der ÖAW (2011-12).

Verheiratet, drei Kinder.

Wichtigste Buchveröffentlichungen: Pirandello Mythenstürzer 1980; Gefangenschaft 1981; Auf der Suche nach dem verlorenen Paradies 1988; Lateinamerikanische Literaturgeschichte 1995, ²2002 und ³2007; Literarische Kaffeehäuser. Kaffeehausliteraten 1999; "¡Bailá! ¡Vení! ¡Volá!" : El fenómeno tanguero y la literatura, Frankfurt 2000, "Informationen über meinen unfreiwilligen Aufenthalt auf der Erde. Leben und Werk von Luigi Pirandello", 2001, (zusammen mit Fausto De Michele): Pirandello e l'identità europea, 2007, (zusammen mit Heidemarie Uhl:) Renaissance der Authentizität? Über die neue Sehnsucht nach dem Ursprünglichen, Bielefeld: transcript, 2012; (mit Alessandra Sorrentino:) Pirandello e la traduzione culturale, Roma: Carrocci 2012; (mit Federico Italiano:) Translatio/n. Narration, Media and the Staging of Differences, Bielefeld: transcript, 2012; (mit Wolfram Aichinger und Martina Meidl: *'Melos' y 'opsis' en el Siglo de Oro. Ritmo, imagen y emoción en el teatro y en la poesía lírica.* Sonderheft der IBEROROMANIA, 2012.

ROESSNER, Michael * 1953

Dr. iuris, Dr. phil. de la Universidad de Viena

Assistant Professor en la universidad de Viena entre 1979 y 1991

desde 1991 profesor de Filología Románica en la Ludwig-Maximilians-Universität de Munich

Actividad docente en las universidades de Salzburgo, Innsbruck, Buenos Aires y Tucumán (Argentina), Concepción (Chile), Querétaro (México), Porto Alegre (Brasil)

Co-Editor de la revista IBEROROMANIA, de las ediciones TCCL (TEORIA Y CRITICA DE LA CULTURA Y LITERATURA) (Olms, Hildesheim-Zürich-N.York), studia litteraria (Egert, Wilhelmsfeld) y Junge Wiener Romanistik (Böhlau, Wien-Graz-Köln).

Editor de las obras de Pirandello en alemán

Director del Centro Europeo de Investigaciones pirandelianas, director del Instituto de estudios culturales y historia del teatro de la Academia Austríaca de Ciencias

Miembro del PEN austríaco, académico de número de la Academia Austríaca de Ciencias.

Casado, tres hijos.

Algunas publicaciones importantes: Pirandello Mythenstürzer 1980; Gefangenschaft 1981; Auf der Suche nach dem verlorenen Paradies 1988; Lateinamerikanische Literaturgeschichte 1995, ²2002 und ³2007; Literarische Kaffeehäuser. Kaffeehausliteraten 1999; "¡Bailá! ¡Vení! ¡Volá!" : El fenómeno tanguero y la literatura, Frankfurt 2000, "Informationen über meinen unfreiwilligen Aufenthalt auf der Erde. Leben und Werk von Luigi Pirandello", 2001, (con Fausto De Michele): Pirandello e l'identità europea, 2007; (con Heidemarie Uhl:) Renaissance der Authentizität? Über die neue Sehnsucht nach dem Ursprünglichen, Bielefeld: transcript, 2012; (con Alessandra Sorrentino:) Pirandello e la traduzione culturale, Roma: Carrocci 2012; (con Federico Italiano:) Translatio/n. Narration, Media and the Staging of Differences, Bielefeld: transcript, 2012; (con Wolfram Aichinger y Martina Meidl:) 'Melos' y 'opsis' en el Siglo de Oro. Ritmo, imagen y emoción en el teatro y en la poesía lírica. IBEROROMANIA, 2012.

ROESSNER, Michael * 1953

Dr. iuris, Dr. phil. dell'università de Vienna

Assistant Professor dell'università de Vienna entre 1979 y 1991

Dal 1991 professore di Filologia Romanica nella Ludwig-Maximilians-Universität, Monaco di Baviera

Visiting Professor nelle università di Salisburgo, Innsbruck, Buenos Aires e Tucumán (Argentina), Concepción (Chile), Querétaro (Messico), Porto Alegre (Brasile)

Co-Editore della rivista IBEROROMANIA, delle collane TCCL (TEORIA Y CRITICA DE LA CULTURA Y LITERATURA) (Olms, Hildesheim-Zürich-N.York), studia litteraria (Egert, Wilhelmsfeld) e Junge Wiener Romanistik (Böhlau, Wien-Graz-Köln).

Curatore e traduttore dell'edizione delle opere di Luigi Pirandello in tedesco

Direttore del Centro Europeo di studi pirandelliani, Monaco di Baviera

Direttore dell'Istituto di studi culturali e storia del teatro dell'Accademia Austriaca delle Scienze, membro del comitato scientifico dell'Istituto Storico Austriaco di Roma (2000-2012)

Grand'Ufficiale al Merito della Repubblica Italiana, Grand'Ufficiale della Stella della Solidarietà Italiana

Membro del PEN austriaco, accademico numerario dell'Accademia Austriaca delle Scienze.

Sposato con Dr. E. Natascha Roessner, tre figli.

Selezione di Pubblicazioni importanti: Pirandello Mythenstürzer 1980; Gefangenschaft 1981; Auf der Suche nach dem verlorenen Paradies 1988; Lateinamerikanische Literaturgeschichte 1995, ²2002 und ³2007; Literarische Kaffeehäuser. Kaffeehausliteraten 1999; "¡Bailá! ¡Vení! ¡Volá!" : El fenómeno tanguero y la literatura, Frankfurt 2000, "Informationen über meinen unfreiwilligen Aufenthalt auf der Erde. Leben und Werk von Luigi Pirandello", 2001, (insieme con Fausto De Michele): Pirandello e l'identità europea, 2007; (con Heidemarie Uhl:) Renaissance der Authentizität? Über die neue Sehnsucht nach dem Ursprünglichen, Bielefeld: transcript, 2012; (con Alessandra Sorrentino:) Pirandello e la traduzione culturale, Roma: Carrocci 2012; (con Federico Italiano:) Translatio/n. Narration, Media and the Staging of Differences, Bielefeld: transcript, 2012; (con Wolfram Aichinger e Martina Meidl:) *'Melos' y 'opsis' en el Siglo de Oro. Ritmo, imagen y emoción en el teatro y en la poesía lírica.* IBEROROMANIA, 2012.

ROESSNER, Michael * 1953

Studies of translation, Romance languages and literature , and law at the University of Vienna.

From 1978 Assistent, from 1987 Lecturer at the University of Vienna: as of 1991 full Professor at the University of Munich.

Teaching and lecturing (Visiting Professor): the Universities of Salzburg and Innsbruck and the Vienna University of Economics (Austria); University of Queretaro (Mexico), Concepcion (Chile), B.A. and Tucuman (Argentina), and the UFRGS in Porto Alegre (Brazil).

Joint editor of the journal IBEROROMANIA, as well of the book series *studia litteraria* (W.), TCCL (THEORY AND CRITICISM OF CULTURE AND LITERATURE) (Publisher: Olms, H-Z-NY) and JWR (Publisher: Böhlau, W-G-K).

Full Member of the Austrian Academy of Sciences, Member of the Accademia degli Incamminati (Italian Art Academy), Member of the Austrian PEN Centre, Chair of the European Pirandello-Centre, Director of the Institute for Culture Studies and History of Theatre of the Austrian Academy of Sciences.

Editor and translator of the edition of Luigi Pirandello's work in German

Married to Dr. E. Natascha Roessner, three children.

Selected Publications: Pirandello *Mythenstürzer* 1980; *Gefangenschaft* 1981; *Auf der Suche nach dem verlorenen Paradies* 1988; *Lateinamerikanische Literaturgeschichte* 1995, ²2002 und ³2007; *Literarische Kaffeehäuser. Kaffeehausliteraten* 1999; "¡Bailá! ¡Vení! ¡Volá!" : El fenómeno tanguero y la literatura, Frankfurt 2000, "Informationen über meinen unfreiwilligen Aufenthalt auf der Erde. Leben und Werk von Luigi Pirandello", 2001, (together with Fausto De Michele): *Pirandello e l'identità europea*, 2007; (together with Heidemarie Uhl:) *Renaissance der Authentizität? Über die neue Sehnsucht nach dem Ursprünglichen*, Bielefeld: transcript, 2012; (together with Alessandra Sorrentino:) *Pirandello e la traduzione culturale*, Roma: Carrocci 2012; (together with Federico Italiano:) *Translatio/n. Narration, Media and the Staging of Differences*, Bielefeld: transcript, 2012; (together with Wolfram Aichinger and Martina Meidl: *'Melos' y 'opsis' en el Siglo de Oro. Ritmo, imagen y emoción en el teatro y en la poesía lírica*. Special edition of IBEROROMANIA, 2012.

ROESSNER, Michael * 1953

Etudes des sciences de traduction, de littérature comparée des langues romanes, et du droit à l'Université de Vienne.

Depuis 1978 assistant, depuis 1987 maître de conférences à l'Université de Vienne ; depuis 1991 professeur de littérature comparée des langues romanes à l'université de Munich.

Professeur invité aux Universités de Salzbourg, Innsbruck, Université de l'Economie de Vienne (Autriche); à l'Université Paris VII (Denis Diderot) ; aux Universités de Queretaro (Mexico), Concepcion (Chili), Buenos Aires et Tucuman (Argentine), et à l'UFRGS de Porto Alegre (Brésil).

Co-editeur de la revue IBEROROMANIA, et des collections studia litteraria (W.), TCCL (THEORIE ET CRITIQUE DE LA CULTURE ET LITTERATURE) (Olms, Hildesheim-Zurich-New York) et JWR (Böhlau, Vienne-Graz-Cologne).

Membre de l'Académie Autrichienne des Sciences, Membre de l'Accademia degli Incamminati, Membre du Centre PEN autrichien, Président du Centre Européen d'études sur Luigi Pirandello, Directeur de l'Institut des sciences de la culture et de l'histoire du théâtre de l'Académie Autrichienne des Sciences.

Editeur et traducteur de l'édition des œuvres de Luigi Pirandello en allemand

Marié, trois enfants.

Selection des publications: Pirandello Mythenstürzer 1980; Gefangenschaft 1981; Auf der Suche nach dem verlorenen Paradies 1988; Lateinamerikanische Literaturgeschichte 1995, ²2002 und ³2007; Literarische Kaffeehäuser. Kaffeehausliteraten 1999; "¡Bailá! ¡Vení! ¡Volá!" : El fenómeno tanguero y la literatura, Frankfurt 2000, "Informationen über meinen unfreiwilligen Aufenthalt auf der Erde. Leben und Werk von Luigi Pirandello", 2001, (avec Fausto De Michele): Pirandello e l'identità europea, 2007; (avec Heidemarie Uhl:) Renaissance der Authentizität? Über die neue Sehnsucht nach dem Ursprünglichen, Bielefeld: transcript, 2012; (avec Alessandra Sorrentino:) Pirandello e la traduzione culturale, Roma: Carrocci 2012; (avec Federico Italiano:) Translatio/n. Narration, Media and the Staging of Differences, Bielefeld: transcript, 2012; (avec Wolfram Aichinger et Martina Maidl: 'Melos' y 'opsis' en el Siglo de Oro. Ritmo, imagen y emoción en el teatro y en la poesía lírica. Numéro spécial de IBEROROMANIA, 2012.